L'architettura
cronache e storia

The architecture
events & history

Fondata da established by
Bruno Zevi

Anno XLVIII numero 555 gennaio 2002

Direttore responsabile editor
Furio Colombo

Vicedirettore deputy editor
Alberto Sinigaglia

Coordinamento editoriale
editorial coordination
Marisa Cerruti, Adachiara Zevi, Luca Zevi

Comitato di redazione editorial board
Dante O. Benini
Marco Dezzi Bardeschi
Manfredi Nicoletti
Aldo Loris Rossi
Enzo Zacchiroli

Redazione editorial office
via Nomentana, 150 - 00162 Roma
tel. 0686320684 - fax 068603662

Direzione e redazione operativa
management and operative editorial office
via Alfredo Fusco, 71 - 00136 Roma
tel. 06351921 - fax 0635409791

Art Director
Ida Incoronata Carlone

Impaginazione making-up
Luciano Cortesi

Traduzioni translations
Paul Metcalfe

Stampa printing
ATI - Pomezia (RM)

L'architettura - cronache e storia
è pubblicata da is published by:
Mancosu editore s.r.l.
via Alfredo Fusco, 71
00136 - Roma
tel. 06351921
fax 0635409791 linee r.a.
La rivista è consultabile in internet all'indirizzo:
http://www.tecniarc.it
e-mail: tecniarc@tecniarc.it
http://www.mancosueditore.it
e-mail: mancosueditore@mancosueditore.it

Abbonamenti subscriptions:
Italia 11 numeri: L. 165 000 - 85,22 Euro
Estero 11 numeri L. 330 000 - 170,43 Euro
Prezzo di copertina L. 15 000 - 7,75 Euro
Numeri arretrati L. 30 000 - 15,49 Euro
IVA assolta dall'editore

Servizio abbonamenti Mancosu Editore
Pubblicità & PR advertising
via Alfredo Fusco, 71
00136 - Roma
tel. 06351921
fax 0635409791
e-mail: tecniarc@tecniarc.it
e-mail: mancosueditore@mancosueditore.it

Registrazione presso il Tribunale
di Roma n. 5/2000
ISSN 0003 - 8830

Si collabora a *L'architettura - cronache e storia* su invito della direzione. Manoscritti, foto, disegni e materiale non richiesto si considerano inviati a rischio del mittente.

Rivista mensile schedata nell' ART INDEX, nell'AVERY INDEX TO ARCHITECTURAL PERIODICALS e nell'ARCHITETURAL PERIODICALS INDEX.

in copertina cover
Bruno Zevi

Spedizione in AP 45% art. 2 comma 20/b
Legge 662/96 - Roma

sommario summary

editoriale editorial

2 Architettura e politica
Architecture and politics
di by Furio Colombo

editoriali in breve editorials in brief

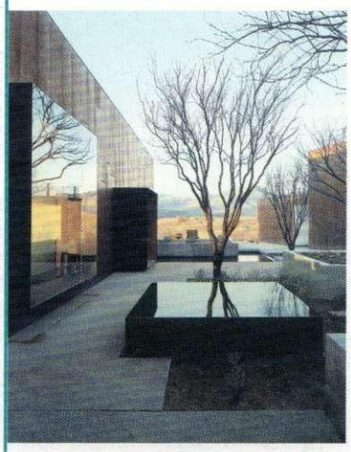
4 La Scala e il suo doppio La Scala and its double
di by Marco Dezzi Bardeschi

Progettazione alle imprese Planning by contractors
di by Enrico Milone

Diamo battaglia A Call to Arms
di by Dante O. Benini

6 **Bruno Zevi:**
Per la ricostruzione del Partito D'Azione
The re-establishment of the Partito d'Azione

8 **Premio Bruno Zevi**
per Architettura, Urbanistica, Paesaggistica
Bruno Zevi Award
for Architecture, Urban planning, Landscape



selearchitettura archdigest

12 Renzo Piano Building Workshop
Centro commerciale Hermès Hermès Shopping Center, Tokyo

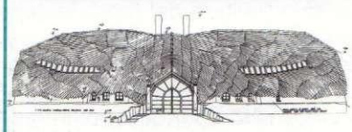
14 Rick Joy
Casa nel deserto House in the desert, Sonora

16 Eric Owen Moss
Culver City

18 Desvigne & Dalnoky
Tre stazioni Three stations, Valence, Avignon, Aix-en-Provence

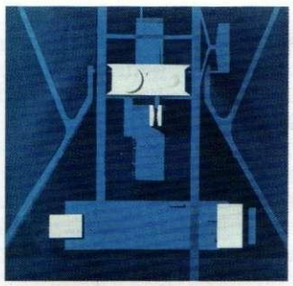
20 Werner Sobek
Casa bioclimatica Bioclimatic house, Stuttgart

22 Kazuyo Sejima & Ass.
Abitazione Residence, Tokyo



costruzioni buildings

24 Imre Makovecz
Una retrospettiva A retrospective itinerary
a cura di by Marco Dezzi Bardeschi



forum

37 Dopo le Due Torri: verticalità e no
After the Twin Towers: verticality, for or against
con with Furio Colombo (coord.), Pippo Ciorra, Aldo Loris Rossi, Piero Sartogo, Paolo Soleri, Luca Zevi

spaziarte artspaces

52 Volume! 2
a cura di by Adachiara Zevi

cinemaarchitettura moviearchitecture

55 Ingmar Bergman: come in uno specchio as in a mirror
a cura di by Plinio Perilli

cronache urbanistiche

61 Il Comitatus Aquilanus è ancora una realtà
di Sara Rossi

notiziario

62 Notizie del mese:
Appalti alle Regioni dopo il Referendum
La nuova tariffa al TAR
Le gare sotto 40.000 euro
Il Governo: progettazione alle imprese
a cura di Enrico Milone